

*In honorem*  
**CORNELIU BÎRSAN**

*Ius est  
ars  
boni et aequi*

**Editori:**

Adriana Almășan, Flavius-Antoniou Baias,  
Bogdan Dumitrache, Ioana Vârsta, Cristina Elisabeta Zamșa

Editura  
**Stamangiu**  
2023

# Tabla de materii\*

Table of contents\*\* / Table des matières\*\*\*

## TOMUL I

**PARTEA I. DREPT PRIVAT** \_\_\_\_\_ I, 1

**Titlul 1. Drept civil. Partea generală** \_\_\_\_\_ I, 1

**Abuzul de drept – între tradiție și actualitate**

Abuse of Right – Between Tradition and the Present

L'abus de droit – entre tradition et présent

*Flavius Antoniu BAIAS, Valentin CÎLȚEA* \_\_\_\_\_ I, 3

**Corelația dintre aparență, buna-credință și diligența cunoașterii adevărului, prescrisă legislativ**

The Correlation between Appearance, Good Faith and Diligence to Know the Truth, Prescribed by Law

Corrélation entre apparence, bonne foi et diligence pour connaître la vérité, prescrite par la loi

*Pavel PERJU, Alexandru MĂGLAȘ* \_\_\_\_\_ I, 47

**Titlul 2. Drept civil. Persoanele** \_\_\_\_\_ I, 57

**Despre altruism și drept: altruismul antreprenorial**

About Altruism and Law: Entrepreneurial Altruism

Autour de l'altruisme et du droit: l'altruisme entrepreneurial

*Carmen Tamara UNGUREANU* \_\_\_\_\_ I, 59

---

\* Cifrele romane indică tomul (I, II, III), iar cifrele arabe indică numărul paginii.

\*\* The Roman numerals indicate the volume (I, II, III), and the Arabic numerals indicate the page number.

\*\*\* Les chiffres romains indiquent le tome (I, II, III), et les chiffres arabes indiquent le numéro de la page.

**Titlul 3. Drept civil. Familia** \_\_\_\_\_ I, 81

**Quelques réflexions sur cinquante ans d'évolution du droit de la famille à travers la déjudiciarisation du droit français de la famille**

Some Reflections on Fifty Years of Evolution of Family Law Through the Dejudiciarization of French Family Law

Câteva reflecții asupra a cincizeci de ani de evoluție a dreptului familiei în considerarea dejudiciarizării dreptului francez al familiei

*Huques FULCHIRON* \_\_\_\_\_ I, 83

**Echitate și independență între soți – dreptul la compensație**

Equity and Independence between Spouses – Right to Compensation

Équité et indépendance entre époux – droit à compensation

*Oana GHITĂ* \_\_\_\_\_ I, 92

**Buna-credință sau credința în bine și familia**

Good Faith or Faith in Good and Family

Bonne foi ou foi dans le bien et la famille

*Cristina Codruța HAGEANU* \_\_\_\_\_ I, 114

**Unele considerații privitoare la regimul comunității convenționale în dreptul român**

Some Considerations Regarding the Conventional Community of Propriety Regime in Romanian Law

Quelques considérations sur le régime de la communauté conventionnelle en droit roumain

*Dan LUPAȘCU* \_\_\_\_\_ I, 145

**Titlul 4. Drept civil. Drepturile reale** \_\_\_\_\_ I, 169

**Buna-credință în materia uzucapiunii: o analiză comparată a prevederilor Codului civil al României și ale Codului civil al Republicii Moldova**

Good Faith in the Context of Usucapion: A Comparative Analysis of the Provisions of the Civil Code of Romania and of the Civil Code of the Republic of Moldova

Bonne foi en matière d'usucapion: analyse comparative des dispositions du Code civil de Roumanie et du Code civil de la

République de Moldavie

*Sergiu BĂIEȘ* \_\_\_\_\_ I, 171

**Contribuția Legii nr. 165/2013 la soluționarea problemelor legate de restituirea bunurilor preluate abuziv de către stat în perioada regimului comunist**

The Contribution of Law No. 165/2013 to Issues Related to the Restitution of Immovable Property Illegally Nationalised by the Communist Regime

L'apport de la Loi no. 165/2013 sur les questions liées à la restitution des biens acquis par l'État pendant le régime communiste

*Eugenia MARIN* \_\_\_\_\_ I, 187

**Trei situații de intersectare a dreptului succesoral cu sistemul de carte funciară**

Three Situations of Intersection between Succession Law and the Land Registry System

Trois situations d'intersection du droit des successions et du système du registre foncier

*Alin-Adrian MOISE* \_\_\_\_\_ I, 210

**Inconvenientele anormale de vecinătate – de la răspundere civilă la limită judiciară a dreptului de proprietate și de la obligație cutumiară la echitate**

The Abnormal Inconveniences of Neighbourhood – from Civil Liability to Judicial Limit of Property Rights and from Customary Obligation to Equity

Les inconvénients anormaux de voisinage – entre responsabilité civile et limite judiciaire et d'obligation coutumière a équité

*Cornelia MUNTEANU* \_\_\_\_\_ I, 242

**Despre un posibil Cub al lui Rubik în materia drepturilor reale**

About A Possible Rubik's Cube in the Domain of Real Estates

À propos d'un éventuel Rubik's Cube en matière de droits réels

*Bogdan VIȘINOIU* \_\_\_\_\_ I, 290

**Buna-credință în materia accesii imobiliare artificiale.**

**O perspectivă jurisprudențială**

Good Faith in the Matter of Artificial Real Accession.

A Jurisprudential Perspective

La bonne foi en matière de l'accession immobilière artificielle.

Une perspective jurisprudentielle

*Adelina VRÂNCIANU* \_\_\_\_\_ I, 318

**Titlul 5. Drept civil. Succesiuni și liberalități** \_\_\_\_\_ I, 339

**Donația între raport și reducere. Imputarea liberalităților, între echitate și irevocabilitate**

The Donation, between Report and Reduction. The Imputation of Liberalities, between Equity and Irrevocability

La donation, entre rapport et réduction. L'imputation des libéralités, entre équité et irrévocabilité

*Lavinia Manuela ISTRĂTOAIE* \_\_\_\_\_ I, 341

**Reflecții argumentate în materia prezumției de donație instituite de art. 1091 alin. (4) C. civ.**

Argued Reflections on the Matter of the Presumption of Donation Established by art. 1091 para. (4) C. civ.

Réflexions argumentées sur la question de la présomption de donation établie par l'art. 1091 par. (4) C. civ.

*Veronica STOICA, Laurențiu DRAGU* \_\_\_\_\_ I, 375

**Titlul 6. Drept civil. Teoria obligațiilor** \_\_\_\_\_ I, 397

**Transmisiunea datoriilor – Preluarea de datorie**

Transfer of Debts – Taking Over the Debt

La cession de dettes – La reprise de dettes

*Ioan ADAM* \_\_\_\_\_ I, 399

**Abuzul de drept între tradiție și modernitate, în materia răspunderii civile extracontractuale**

The Abuse of Law between Tradition and Modernity, in the Matter of Extra-Contractual Civil Liability

L'abus de droit entre tradition et modernité, en matière de responsabilité civile extracontractuelle

*Lacrima Rodica BOILĂ* \_\_\_\_\_ I, 448

**Reaua-credință a cocontractantului. Înselăciune sau dol?**

The Bad-Faith of the Contracting Party. Fraud or Deceit?

La mauvaise foi du contractant. Tromperie ou dol?

*Oana BUGNAR-COLDEA, Daniel NIȚU* \_\_\_\_\_ I, 471

**Ațiunea oblică: aspecte de drept material și procesual**

Oblique Action: Substantive and Procedural Aspects

L'action oblique: aspects du droit matériel et procédural

*Octavian CAZAC* \_\_\_\_\_ I, 497

**La bonne foi au secours du contrat**

Good Faith to the Aid of the Contract

Buna-credință în sprijinul contractului

*Claude FERRY* \_\_\_\_\_ I, 545

**Prescripția extintivă a dreptului la acțiunea ipotecară în contractele de credit bancar în lumina Deciziei nr. 13/2022 a Înaltei Curți de Casație și Justiție – Completul pentru soluționarea recursului în interesul legii**

Extinctive Prescription of the Right to Hypothecary Action in Bank Credit Contracts in the Light of Decision No. 13/2022 of the High Court of Cassation and Justice – the Panel for Appeal in the Interest of the Law

Prescription extinctive du droit à l'action hypothécaire dans les contrats de crédit bancaire à la lumière de la Décision no. 13/2022 de la Haute Cour de Cassation et de Justice – Formation pour résoudre le pourvoi dans l'intérêt de la loi

*Marian NICOLAE, Radu RIZOIU, George-Alexandru ILIE, Cristian PAZIUC* \_\_\_\_\_ I, 567

**Dauna morală a persoanei juridice**

The Moral Damage of the Legal Person

Le dommage nonpécuniaire de l'entité juridique

*Mihai-Andrei PETRE* \_\_\_\_\_ I, 604

**Condiția – modalitate a ființei obligațiilor în textele noului Cod civil**

The Condition – Modality of the Essence of Obligations under the New Civil Code

La condition – modalité de l'essence des obligations dans les textes du nouveau Code civil

*Liviu POP* \_\_\_\_\_ I, 622

**Considerații asupra naturii juridice a plății**

Considerations on the Legal Nature of the Payment

Considérations sur la nature juridique du paiement

*George-Alexandru STAN* \_\_\_\_\_ I, 650

**Considerații asupra răspunderii civile și corelații dintre  
răspunderea civilă contractuală și cea delictuală**

Considerations on Civil Liability and Correlations between  
Contractual and Tortious Liability

Considérations en matière de responsabilité civile et corrélations  
entre responsabilité contractuelle et délictuelle

*Doru TRĂILĂ, Mircea DUB* \_\_\_\_\_ I, 686

**Poate avea un contract durată excesivă?**

Can a Contract Be Over-Long?

Un contrat peut-il être trop long?

*Emőd VERESS* \_\_\_\_\_ I, 705

**La faute lucrative: pavane pour une infante pas (encore) défunte**

Lucrative Fault: Pavane for A Not (Yet) Dead Infant

Culpa lucrativă: pavană pentru un copil care nu este (încă) mort

*Aline VIGNON-BARRAULT* \_\_\_\_\_ I, 721

**Essai sur la sanction de l'obligation civile et des notions ressemblantes**

Essay on the Sanction of Civil Obligation and Resemblance Notions

Eseu despre sancțiunea obligației civile și noțiuni asemănătoare

*Cristina Elisabeta ZAMȘA* \_\_\_\_\_ I, 751

**Titlul 7. Drept civil. Teoria contractelor** \_\_\_\_\_ I, 761

**Considerente cu privire la posibilitatea încheierii unui contract  
de locațiune având ca obiect bunul altuia**

Regarding the Possibility to Conclude a Lease Agreement Having as  
Object the Good of a Third Party

Considérations sur la possibilité de conclure un contrat de bail  
portant sur le bien d'autrui

*Ionuț-Florin COFARU* \_\_\_\_\_ I, 763

**Mandatul fără reprezentare, o capcană pentru mandant?**

The Mandate without Representation, a Trap for the Principal?

Le mandat sans représentation, un piège pour le commettant?

*Bogdan DUMITRACHE* \_\_\_\_\_ I, 777

**L'éthique de l'assuré**

The Ethics of the Insured Party

Etica asiguratului

*Joël MONNET* \_\_\_\_\_ I, 803

## TOMUL II

PARTEA I. DREPT PRIVAT (*continuare*) \_\_\_\_\_ II, 1

Titlul 8. Drept internațional privat \_\_\_\_\_ II, 1

**Călăuză rătăciților – competența internațională exclusivă a instanțelor române**

The Guide for the Wanderers – The Exclusive International Jurisdiction of the Romanian Courts

Le guide pour les voyageurs – la juridiction internationale exclusive des tribunaux roumains

*Cosmin DARIESCU* \_\_\_\_\_ II, 3

**Amprenta echității în spațiul elementului de extraneitate – elemente de statut familial**

The Imprint of Equity in the Space of the Element of Foreignness – Elements of Family Status

L’empreinte de l’équité dans l’espace de l’élément d’étrangeté – éléments de statut familial

*Călina JUGASTRU* \_\_\_\_\_ II, 27

**Garanțiile reale în procedura transfrontalieră a insolvenței**

In Rem Rights (Guarantees) in Cross Border Insolvency Proceedings

Les garanties réelles dans la procédure transfrontière d’insolvabilité

*Elena Alina OPREA* \_\_\_\_\_ II, 56

**Repere jurisprudențiale privind aplicarea excepției de ordine publică în dreptul internațional privat pentru motivul încălcării dreptului la un proces echitabil**

Case Law Guidelines concerning the Application of the Public Policy Exception because of the Breach of the Right to a Fair Trial

Repères jurisprudentiels concernant l’application de l’exception d’ordre public en droit international privé au motif de la violation du droit à un procès équitable

*Daniel PETRACHE* \_\_\_\_\_ II, 77



**Buna-credință – principiu/standard al relațiilor internaționale de drept privat**

Good Faith – The Principle/Standard of International Relations of Private Law

La bonne foi – principe/standard des relations internationales de droit privé

*Bianca Maria Carmen PREDESCU* \_\_\_\_\_ II, 104

**Titlul 9. Drept procesual civil** \_\_\_\_\_ II, 165

**Unele aplicații practice ale noțiunii de cauză (*causa debendi*) în procesul civil**

Some Practical Applications of the Notion of Cause (*causa debendi*) in the Civil Process

Quelques applications pratiques de la notion de cause (*causa debendi*) dans le procès civil

*Traian Cornel BRICIU* \_\_\_\_\_ II, 167

**Câtă nevoie avem de avocați? 1. Reprezentarea în persoană – (in)acces la justiție. 2. Cine sunt avocații viitorului?**

How Much Do We Need Lawyers?

1. Representation in Person – (In)Access to Justice. 2. Who Are the Lawyers of the Future?

Dans quelle mesure avons-nous besoin d'avocats? 1. Représentation en personne – (in)accès à la justice. 2. Qui sont les avocats de demain?

*Andrea Annamaria CHIȘ, Călin Viorel IUGA* \_\_\_\_\_ II, 204

**Buna-credință în procesul civil – utopie sau realitate?**

Good Faith in the Civil Process – Utopia or Reality?

La bonne foi dans le procès civil – utopie ou réalité?

*Cătălin LUNGĂNAȘU, Claudia ROȘU* \_\_\_\_\_ II, 236

**De la daunele cominatorii, la aplicarea unor „penalități” de către instanța de executare: provocări teoretice și practice**

From Punitive Damages to the Enforcement of „Penalties”:

Theoretical and Practical Challenges

Des dommages punitifs à l'application des „sanctions”: enjeux théoriques et pratiques

*Florin I. MANGU, Florina POPA* \_\_\_\_\_ II, 260

**Despre apariția opiniei concurente în sistemul de drept din România**

On the Emergence of the Concurring Opinion in the Romanian Legal System

Sur l'apparition d'opinion concurrenente dans le système juridique roumain

*Lucian MIHAI* \_\_\_\_\_ **II, 312**

**Din nou despre întreruperea cursului prescripției executării silite și incidența acesteia în cazul special al popririi – probleme recent apărute în jurisprudență**

Again, about the Interruption of the Statute of Limitations in regard to Civil Enforcement Procedures and Its Incidence in the Special Case of Attachment – Recently Emerging Issues in Jurisprudence

Encore une fois sur l'interruption du délai de prescription de l'exécution forcée et son incidence dans le cas particulier de la saisie – questions récentes émergentes dans la jurisprudence

*Paul POP, Roxana STANCIU* \_\_\_\_\_ **II, 328**

**Monstrul lui Frankenstein este greu de ucis? Despre petitul acțiunii (condamnatorii) ipotecare**

Frankenstein's Monster Dies Hard? On the Claim in the Mortgage Action Remedy (Once the Direct Enforcement is Time-Barred)

Le monstre du Frankenstein marche ou crève? Du petit de l'action hypothécaire (de condamnation)

*Radu RIZOIU* \_\_\_\_\_ **II, 350**

**Răspunderea pentru abuzul de drept procesual: o formă fără fond?**

The Liability for Abuse of Procedural Rights: A Form without Substance?

La responsabilité pour abus de droits procéduraux: une forme sans fond?

*Stela STOICESCU* \_\_\_\_\_ **II, 368**

**Ar putea genera aptitudinea de a formula apel și, succesiv, recurs împotriva soluției date unor capete de cerere principale ori incidentale efectul extensiv al art. 460 alin. (3) din Codul de procedură civilă asupra soluției date unui alt capăt de cerere**

**principal sau incidental care, privit în mod individual, ar fi susceptibil exclusiv de apel?**

Could the Ability to File an Appeal and, Successively, an Appeal against the Solution Given to Some Main or Incidental Claims Determine the Extensive Effect of Art. 460 para. (3) of the Civil Procedure Code on the Solution Given to Another Main or Incidental Claim which, Viewed Individually, Would Be Exclusively Susceptible to Appeal?

La possibilité d'interjeter appel et, successivement, d'appel contre la solution donnée à certaines demandes principales ou incidentes, pourrait-elle déterminer l'effet étendu de l'art. 460 par. (3) du Code de procédure civile sur la solution donnée à une autre demande principale ou incidente qui, considérée individuellement, serait exclusivement susceptible d'appel?

*Liviu-Alexandru VIOREL* \_\_\_\_\_ II, 394

**Titlul 10. Drept comercial** \_\_\_\_\_ II, 407

**Schimbarea paradigmei în reglementarea și aplicarea legii**

The Shift of Paradigm in Regulation and Enforcement of Law  
Le changement de paradigme en matière de réglementation et d'application de la loi

*Adriana ALMĂȘAN* \_\_\_\_\_ II, 409

***Ius est ars efficientiae?* Notă asupra considerentelor supraabundente ale Deciziei nr. 14/2022 a Înaltei Curți de Casație și Justiție privind răspunderea administratorilor pentru insolvența societăților**

*Ius Est Ars Efficientiae?* Note on the Excessive Considerations of Decision No. 14/2022 of the High Court of Cassation and Justice Regarding the Liability of Administrators for the Insolvency of Companies

*Ius Est Ars Efficientiae?* Note sur les considérations excessives de la Décision no. 14/2022 de la Haute Cour de Cassation et de Justice concernant la responsabilité des administrateurs en cas d'insolvabilité des entreprises

*Lucian BERCEA* \_\_\_\_\_ II, 443

**Titlul 11. Dreptul consumatorilor** \_\_\_\_\_ **II, 459**

**„Să se modifice, primesc, dar”... Contractele la distanță și cum convingem consumatorii să le citească**

„To The Amendment, I Consent, but”... Distance Contracts and How We Get Consumers to Read Them

„Soit modifié, je comprends, mais”... Les contrats à distance et comment nous convainquons les consommateurs de les lire

*Mihaela GHERGHE* \_\_\_\_\_ **II, 461**

**Fațetele bunei-credințe a profesionistului în evaluarea clauzelor abuzive din contractele de credit încheiate de consumatori**

The Facets of the Professional’s Good Faith in the Evaluation of Unfair Terms in Credit Contracts Concluded by Consumers

Les facettes de la bonne foi du professionnel dans l’évaluation des clauses abusives des contrats de crédit conclus par les consommateurs

*Juanita GOICOVICI* \_\_\_\_\_ **II, 497**

**Titlul 12. Dreptul noilor tehnologii** \_\_\_\_\_ **II, 529**

**Bitcoin: mitul monetar devenit realitate juridică**

Bitcoin: Monetary Myth Becomes Legal Reality

Bitcoin: le mythe monétaire devenu réalité juridique

*Nicolaie ADAM* \_\_\_\_\_ **II, 531**

**Digital private law & rights: perspective și interferențe**

Digital Private Law & Rights: Perspectives and Interferences

Droit privé digital et droits privés digitales: perspectives et interférences

*Dorin CIMIL* \_\_\_\_\_ **II, 568**

**L’usage de l’IA dans la justice criminelle – trouver le bon équilibre pour assurer le respect des droits des personnes accusées par rapport au système CEDH**

The Use of AI in Criminal Justice – Finding the Right Balance to

Ensure Respect for the Rights of Accused Persons in Relation to the ECHR System

Utilizarea IA în justiția penală – găsirea echilibrului  
potrivit pentru a asigura respectarea drepturilor persoanelor acuzate  
în raport cu sistemul CEDO  
*Elena LAZĂR, Dragoș Nicolae COSTESCU* \_\_\_\_\_ II, 577

**Titlul 13. Dreptul mediului** \_\_\_\_\_ II, 595

**Conduita etică, responsabilitatea și răspunderea juridică în  
domeniul protecției mediului**  
Ethical Behaviour, Responsibility and Legal Liability in the Field of  
Environmental Protection  
Le code de conduite éthique, la responsabilité objective et la  
responsabilité légale dans la protection de l'environnement  
*Gheorghe DURAC* \_\_\_\_\_ II, 597

**Titlul 14. Dreptul muncii** \_\_\_\_\_ II, 615

**Efectele deciziei de revocare a deciziilor de pensie asupra  
raporturilor de muncă**  
The Effects Triggered by the Revocation of Pension Decision over the  
Employment Relations  
Les effets de la décision de révoquer les décisions de retraite sur les  
relations de travail  
*Alexandru ATHANASIU, Ana-Maria VLĂȘCEANU* \_\_\_\_\_ II, 617

**Bună-credință și confidențialitate  
la negocierea contractului individual de muncă**  
Good Faith and Confidentiality in the Negotiation of the  
Employment Contract  
Bonne foi et confidentialité dans la négociation du contrat  
individuel de travail  
*Raluca DIMITRIU* \_\_\_\_\_ II, 628

**Titlul 15. Dreptul proprietății intelectuale** \_\_\_\_\_ II, 649

**Dreptul de suită între arta binelui și a echității**  
The Resale Right between the Art of Equity and Goodness  
Le droit de suite entre l'art du bon et de l'équité  
*Nicoleta Rodica DOMINTE* \_\_\_\_\_ II, 651

**Le bien intellectuel: entre propriété de droit naturel et monopole légal privé de droit positif**

Intellectual Property: Between Property under Natural Law and Private Legal Monopoly under Positive Law

Proprietatea intelectuală: între proprietatea de drept natural și monopolul juridic privat de drept pozitiv

*Philippe GAUDRAT* \_\_\_\_\_ II, 663

**PARTEA A II-A. DREPT PENAL** \_\_\_\_\_ II, 699

**Titlul 1. Drept penal și criminologie** \_\_\_\_\_ II, 699

**Despre prescripția răspunderii penale, legea mai favorabilă și aplicarea dreptului cu înțelepciune**

About the Prescription of Criminal Liability, the More Favorable Law and the Application of the Law Wisely

À propos de la prescription de la responsabilité pénale, la loi la plus favorable et de l'application judicieuse de la loi

*Valerian CIOCLEI* \_\_\_\_\_ II, 701

**Auditul criminologic de risc penal**

Criminological Risk Assessment

Audit du risque criminel

*Flaviu CIOPEC* \_\_\_\_\_ II, 710

**Dreptul la prezumția de nevinovăție ca principiu constitutiv**

The Right to the Presumption of Innocence as a Constitutive Principle

Le droit à la présomption d'innocence comme principe constitutif

*Dan Claudiu DĂNIȘOR* \_\_\_\_\_ II, 726

**Contribuția jurisprudenței Curții Europene a Drepturilor**

**Omului la combaterea violenței în familie**

The Contribution of the Jurisprudence of the European Court of Human Rights to the Fight Against Domestic Violence

La contribution de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme à la lutte contre les violences domestiques

*Cristina ROTARU-RADU* \_\_\_\_\_ II, 738

**Distrugerea (din culpă) care a avut  
ca urmare un dezastru: dificultăți privind încadrarea juridică**

Destruction (by Negligence) Resulting in a Disaster:

Difficulties with the Legal Framework

Destruction (par faute) résultant d'une catastrophe:

difficultés d'encadrement juridique

*Andra-Roxana TRANDAFIR, Valentina DINU* \_\_\_\_\_ **II, 751**

**Titlul 2. Drept procesual penal** \_\_\_\_\_ **II, 773**

**Echitatea și evaluarea cazului de recurs în casație prevăzut de  
art. 438 alin. (1) pct. 12 C. proc. pen.**

Equity and Evaluation of the Case of Appeal in Cassation Provided by

Art. 438 para. (1) point 12 C. proc. pen.

Équité et évaluation du cas de pourvoi en cassation

prévu par l'art. 438 par. (1) point 12 C. proc. pen.

*Lavinia Valeria LEFTERACHE* \_\_\_\_\_ **II, 775**

**Aspecte procedurale privind rezolvarea cauzei penale de către  
Parchetul European**

Procedural Aspects Regarding the Resolution

of the Criminal Case by the European Public Prosecutor's Office

Aspects procéduraux liés à la résolution

de l'affaire pénale par le Parquet européen

*Gheorghică MATEUȚ* \_\_\_\_\_ **II, 799**

## TOMUL III

<b>PARTEA A III-A. DREPT PUBLIC</b>	<b>III, 1</b>
<b>Titlul 1. Istoria dreptului</b>	<b>III, 1</b>
<b>Les démocraties d'Europe centrale, balte et balkanique, vingt ans après</b>	
The Democracies of Central Europe, Baltic and Balkanic, Twenty Years Later	
Democrațiile Europei Centrale, Baltică și Balcanică, 20 de ani mai târziu	
<i>Didier MAUS</i>	<b>III, 3</b>
<b>Bona fides în Codul Calimach și Legiuirea Caragea</b>	
<i>Bona fides in the Calimach Code and the Caragea Legislation</i>	
<i>Bonne foi dans le Code Calimach et la législation Caragea</i>	
Dan OANCEA, Sorin-Alexandru VERNEA, Vlad-Victor OCHEA	<b>III, 14</b>
<b>Titlul 2. Teoria generală a dreptului</b>	<b>III, 33</b>
<b>Autoritatea dreptului între critică și neutralitate axiologică</b>	
Law Authority between Criticism and Axiological Neutrality	
L'autorité du droit entre critique et neutralité axiologique	
Rodica CIOBANU, Elena ARAMĂ	<b>III, 35</b>
<b>Buna-credință: o altă dimensiune</b>	
Good Faith: Another Dimension	
La bonne foi: une autre dimension	
Simona CRISTEA	<b>III, 59</b>
<b>Este jurisprudența sursă a dreptului?</b>	
Is Jurisprudence a Source of Law?	
La jurisprudence est-elle une source de droit?	
Diana-Domnica DĂNIȘOR	<b>III, 64</b>
<b>Despre buna-credință a puterii executive în procedura de legiferare</b>	
On the Good Faith of the Executive Power in the Legislative Procedure	
Sur la bonne foi du pouvoir exécutif dans la procédure législative	
Ramona Delia POPESCU	<b>III, 103</b>



***Ius et Iustitia***

*Ioan VIDA* \_\_\_\_\_ III, 129

**Titlul 3. Drept administrativ** \_\_\_\_\_ III, 145

**Buna-credință în materia urbanismului și a autorizării construcțiilor**

Good Faith in Urban Planning and Building Permits Matters

La bonne foi en matière d'urbanisme et d'autorisation de construire

*Raluca CHELARU, Tudor-Nicolae BONIFATE* \_\_\_\_\_ III, 147

**Scurte considerații privind loialitatea judecătorului investit cu soluționarea controlului de legalitate din perspectiva dispozițiilor art. 4 din Legea nr. 554/2004**

Brief Considerations Regarding the Loyalty of the Judge Charged with Resolving the Legality Control from the Perspective of the Provisions of Art. 4 of Law no. 554/2004

Brèves considérations sur la loyauté du juge chargé de la résolution du contrôle de légalité dans la perspective des dispositions de l'art. 4 de la Loi no. 554/2004

*Gina IGNAT* \_\_\_\_\_ III, 172

**Regimul juridic al domeniului privat al statului și al unităților administrativ-teritoriale potrivit Codului administrativ. Interferențe între dreptul privat și dreptul public**

The Legal Regime of the Private Domain of the State and of the Administrative-Territorial Units According to the Administrative Code. Interference between Private Law and Public Law

Le régime juridique du domaine privé de l'État et des unités administratives-territoriales selon le Code administratif. Interférence entre droit privé et droit public

*Verginia VEDINAȘ* \_\_\_\_\_ III, 183

**Titlul 4. Drept constituțional** \_\_\_\_\_ III, 195

**Valențele constituționale ale buneii-credințe**

The Constitutional Valences of Good Faith

Les valeurs constitutionnelles de la bonne foi

*Mircea CRISTE* \_\_\_\_\_ III, 197

**Autonomia teritorială, un drept al minorităților etnice și naționale sau factor de destabilizare a statului unitar național?**

Territorial Autonomy, a Right of Ethnic and National Minorities or a Destabilizing Factor of the Unitary National State?

L'autonomie territoriale, droit des minorités ethniques et nationales ou facteur de déstabilisation de l'Etat national unitaire?

*Gyula FÁBIÁN* \_\_\_\_\_ III, 214

**Titlul 5. Drept fiscal** \_\_\_\_\_ III, 247

**Reaua-credință, condiție esențială a anumitor forme ale răspunderii solidare în materie fiscală**

Bad Faith, an Essential Condition of Certain Forms of Joint Liability in Fiscal Matters

La mauvaise foi, condition essentielle de certaines formes de responsabilité solidaire en matière fiscale

*Bogdan CRISTEA* \_\_\_\_\_ III, 249

**Titlul 6. Drept internațional public** \_\_\_\_\_ III, 261

**Câteva reflecții asupra principiului bunei-credințe în dreptul internațional**

Some Reflections on the Principle of Good Faith in International Law

Quelques réflexions sur le principe de la bonne foi en droit international

*Laura-Maria CRĂCIUNEAN-TATU* \_\_\_\_\_ III, 263

***Ius est ars boni et aequi*: le droit international est-il l'art du bon et de l'équitable?**

*Ius est ars boni et aequi*: Is International Law the Art of Good and Equitable?

*Ius est ars boni et aequi*: este dreptul internațional arta binelui și a echității?

*Jean-Marc SOREL* \_\_\_\_\_ III, 294

**Titlul 7. Dreptul Uniunii Europene** \_\_\_\_\_ III, 305

**Competența Curții de Justiție a Uniunii Europene în materia politicii externe și de securitate comună. Relevanța pentru**

**aderarea Uniunii Europene la Convenția Europeană a Drepturilor Omului**

The Competence of the Court of Justice of the European Union in the Matter of Common Foreign and Security Policy. Relevance for the European Union's Accession to the European Convention on Human Rights

La compétence de la Cour de justice de l'Union européenne en matière de politique étrangère et de sécurité commune. Pertinence pour l'adhésion de l'Union européenne à la Convention européenne des droits de l'homme

*Carmen-Gina ACHIMESCU, Ion GÂLEA* \_\_\_\_\_ III, 307

**Articolul 7 din Tratatul privind Uniunea Europeană – echilibru între nerespectarea valorilor unionale și sancțiunile impuse**

Article 7 of the Treaty on European Union – Balance between Non-Compliance with EU Values and the Sanctions Imposed  
Article 7 du Traité sur l'Union européenne – équilibre entre le non-respect des valeurs de l'Union européenne et les sanctions imposées

*Mihaela-Augustina NIȚĂ, Oana-Mihaela SALOMIA* \_\_\_\_\_ III, 323

**Contribuție la studiul raționalizării moderne a funcțiilor buneii-credințe – loialitatea în ordinea juridică europeană**

Contribution to the Study of the Modern Rationalisation of Good Faith Functions – Loyalty in the Legal Order of the European Union

Contribution à l'étude de la rationalisation moderne des fonctions de bonne foi – le principe de loyauté dans l'ordre juridique européen

*Gina-Pompilia ORGA-DUMITRIU, Corina PETICĂ-ROMAN* \_\_\_\_ III, 340

**Achieving Gender Balance on Boards of Listed Companies in the EU**

Parvenir à la parité hommes-femmes dans les conseils d'administration des sociétés cotées dans l'UE

Realizarea echilibrului de gen în consiliile de administrație ale societăților cotate la bursă din UE

*Raluca PAPADIMA* \_\_\_\_\_ III, 366

**Esculape sur le Kirchberg**

Aesculapius on Kirchberg

Esculap pe Kirchberg

*Géraud SAJUST DE BERGUES* \_\_\_\_\_ III, 404

**Interacțiunea dintre identitatea constituțională a statelor membre și a Uniunii Europene**

The Interaction between the Constitutional Identity of the Member States and of the European Union

L'interaction entre l'identité constitutionnelle des États membres et de l'Union européenne

*Elena-Simina TĂNĂSESCU* \_\_\_\_\_ III, 423

**Titlul 8. Drepturile omului** \_\_\_\_\_ III, 439

**L'affirmation des libertés locales en droit européen des droits de l'homme**

The Affirmation of Local Freedoms in European Human Rights Law

Afirmarea libertăților locale în dreptul european al drepturilor omului

*Stéphane GUÉRARD, Olivier KILUMBU* \_\_\_\_\_ III, 441

**Buna și reaua-credință în viziunea Curții Europene a Drepturilor Omului**

Good and Bad Faith in the View of the European Court of Human Rights

Bonne et mauvaise foi selon la Cour européenne des droits de l'homme

*Monica LIVESCU* \_\_\_\_\_ III, 460

**Drepturile omului în perioada pandemiei de Covid-19 în România**

Human Rights during the Covid-19 Pandemic in Romania

Les droits de l'homme pendant la pandémie de Covid-19 en Roumanie

*Maria Cristina OTOVESCU* \_\_\_\_\_ III, 536

**Le contrôle judiciaire du respect des privilèges et des immunités des juges à la Cour européenne des Droits de l'Homme**

Judicial Review of Respect for the Privileges and Immunities of Judges at the European Court of Human Rights

Controlul judiciar al respectării privilegiilor și imunităților  
judecătorilor Curții Europene a Drepturilor Omului  
*Corneliu-Liviu POPESCU* \_\_\_\_\_ III, 548

**Protocolul adițional nr. 16 la Convenția pentru apărarea  
drepturilor omului și a libertăților fundamentale**  
Additional Protocol No. 16 to the Convention for the Protection of  
Human Rights and Fundamental Freedoms  
Protocole additionnel no. 16 de la Convention de sauvegarde des  
droits de l'homme et des libertés fondamentales  
*Beatrice RAMAȘCANU* \_\_\_\_\_ III, 567

**Educația drepturilor omului și aspirația spre o lume liberă și  
dreaptă**  
Human Rights Education and the Aspiration Towards a Free and  
Just World  
L'éducation aux droits de l'homme et l'aspiration à un monde libre  
et juste  
*Laura-Cristiana SPĂTARU-NEGURĂ* \_\_\_\_\_ III, 605

**Proba respectării principiilor prelucrării datelor cu caracter  
personal, cu o privire specială asupra principiului echității**  
Proof of Compliance Regarding the Principles of Personal Data  
Processing, with a Special Focus on the Principle of Fairness  
Preuve du respect des principes de traitement des données  
personnelles, avec un accent particulier sur le principe de loyauté  
*Daniel-Mihail ȘANDRU* \_\_\_\_\_ III, 616

**Provocări generale ale traficului de persoane în  
România. Aspecte referitoare la protecția oferită de normele  
de drept constituțional în contrast cu realitățile practice**  
General Challenges of Human Trafficking in Romania. Aspects  
Related to the Protection Offered by the Norms of Constitutional  
Law in Contrast with Practical Realities  
Défis généraux de la traite des êtres humains en Roumanie. Aspects  
liés à la protection offerte par les normes du droit constitutionnel  
par rapport aux réalités pratiques  
*Silvia TĂBUȘCĂ* \_\_\_\_\_ III, 625

**Corpul uman – între libertate și proprietate**

The Human Body – Between Freedom and Property

Le corps humain – entre liberté et propriété

*Lavinia TEC* \_\_\_\_\_ **III, 642**

**Interplay between the European Convention of Human Rights, European Union Law and Romanian Constitution. Evolution and Challenges**

Interaction entre la Convention européenne des droits de l'homme, le droit de l'Union européenne et la Constitution roumaine. Evolution et défis

Interacțiunea dintre Convenția Europeană a Drepturilor Omului, dreptul Uniunii Europene și Constituția României. Evoluție și provocări

*Tudorel TOADER, Marieta SAFTA* \_\_\_\_\_ **III, 665**



## Index de autori\*

Index by authors\*\* / Index des auteurs\*\*\*

- Carmen-Gina ACHIMESCU - III, 307  
Ioan ADAM - I, 399  
Nicolaie ADAM - II, 531  
Adriana ALMĂȘAN - II, 409  
Elena ARAMĂ - III, 35  
Alexandru ATHANASIU - II, 617  
Flavius Antoniu BAIAS - I, 3  
Sergiu BĂIEȘ - I, 171  
Lucian BERCEA - II, 443  
Lacrima Rodica BOILĂ - I, 448  
Tudor-Nicolae BONIFATE - III, 147  
Traian Cornel BRICIU - II, 167  
Oana BUGNAR-COLDEA - I, 471  
Octavian CAZAC - I, 497  
Raluca CHELARU - III, 147  
Andrea Annamaria CHIȘ - II, 204  
Dorin CIMIL - II, 568  
Rodica CIOBANU - III, 35  
Valerian CIOCLEI - II, 701  
Flaviu CIOPEC - II, 710  
Valentin CÎLȚEA - I, 3  
Ionuț-Florin COFARU - I, 763  
Vlad CONSTANTINESCU - I, XXXI  
Dragoș Nicolae COSTESCU - II, 577  
Laura-Maria CRĂCIUNEAN-TATU -  
III, 263  
Mircea CRISTE - III, 197  
Bogdan CRISTEA - III, 249  
Simona CRISTEA - III, 59  
Cosmin DARIESCU - II, 3  
Dan Claudiu DĂNIȘOR - II, 726  
Diana-Domnica DĂNIȘOR - III, 64  
Raluca DIMITRIU - II, 628  
Răzvan DINCĂ - I, LIX  
Valentina DINU - II, 751  
Nicoleta Rodica DOMINTE - II, 651  
Laurențiu DRAGU - I, 375  
Mircea DUB - I, 686  
Bogdan DUMITRACHE - I, LVI; I, 777  
Gheorghe DURAC - II, 597  
Gyula FÁBIÁN - III, 214  
Claude FERRY - I, 545  
Hugues FULCHIRON - I, 83  
Philippe GAUDRAT - II, 663  
Ion GÂLEA - III, 307  
Mihaela GHERGHE - II, 461  
Oana GHIȚĂ - I, 92  
Juanita GOICOVICI - II, 497  
Stéphane GUÉRARD - III, 441  
Cristina Codruța HAGEANU - I, 114  
Gina IGNAT - III, 172  
George-Alexandru ILIE - I, 567  
Lavinia Manuela ISTRĂTOAIE - I, 341  
Călin Viorel IUGA - II, 204  
Călina JUGASTRU - II, 27  
Olivier KILUMBU - III, 441

\* Cifrele romane indică tomul (I, II, III), iar cifrele arabe indică numărul paginii.

\*\* The Roman numerals indicate the volume (I, II, III), and the Arabic numerals indicate the page number.

\*\*\* Les chiffres romains indiquent le tome (I, II, III), et les chiffres arabes indiquent le numéro de la page.



- Elena LAZĂR - II, 577  
Lavinia Valeria LEFTERACHE - II, 775  
Monica LIVESCU - III, 460  
Cătălin LUNGĂNAȘU - II, 236  
Dan LUPAȘCU - I, I; I, 145  
Eugenia MARIN - I, 187  
Gheorghică MATEUȚ - II, 799  
Didier MAUS - III, 3  
Florin I. MANGU - II, 260  
Alexandru MĂGLAȘ - I, 47  
Lucian MIHAI - I, XLI; II, 312  
Alin-Adrian MOISE - I, 210  
Joël MONNET - I, 803  
Cornelia MUNTEANU - I, 242  
Marian NICOLAE - I, 567  
Mihaela-Augustina NIȚĂ - III, 323  
Daniel NIȚU - I, 471  
Dan OANCEA - III, 14  
Vlad-Victor OCHEA - III, 14  
Elena Alina OPREA - II, 56  
Gina-Pompilia ORGA-DUMITRIU -  
III, 340  
Maria Cristina OTOVESCU - III, 536  
Raluca PAPADIMA - III, 366  
Cristian PAZIUC - I, 567  
Pavel PERJU - I, 47  
Corina PETICĂ-ROMAN - III, 340  
Daniel PETRACHE - II, 77  
Mihai-Andrei PETRE - I, 604  
Liviu POP - I, 622  
Paul POP - II, 328  
Florina POPA - II, 260  
Corneliu-Liviu POPESCU - III, 548  
Ramona Delia POPESCU - III, 103  
Bianca Maria Carmen PREDESCU - II,  
104  
Beatrice RAMAȘCANU - III, 567  
Radu RIZOIU - I, 567; II, 350  
Viorel ROȘ - I, XXXVII  
Claudia ROȘU - II, 236  
Cristina ROTARU-RADU - II, 738  
Marieta SAFTA - III, 665  
Géraud SAJUST DE BERGUES - III, 404  
Oana-Mihaela SALOMIA - III, 323  
Jean-Marc SOREL - III, 294  
Laura-Cristina SPĂTARU-NEGURĂ -  
III, 605  
George-Alexandru STAN - I, 650  
Roxana STANCIU - II, 328  
Valeriu STOICA - I, XLVI  
Veronica STOICA - I, 375  
Stela STOICESCU - II, 368  
Daniel-Mihail ȘANDRU - III, 616  
Silvia TĂBUȘCĂ - III, 625  
Elena-Simina TĂNĂSESCU - I, LII;  
III, 423  
Lavinia TEC - III, 642  
Tudorel TOADER - III, 665  
Andra-Roxana TRANDAFIR - II, 751  
Doru TRĂILĂ - I, 686  
Carmen Tamara UNGUREANU - I, 59  
Verginia VEDINAȘ - III, 183  
Emőd VERESS - I, 705  
Sorin-Alexandru VERNEA - III, 14  
Ioan VIDA - III, 129  
Aline VIGNON-BARRAULT - I, 721  
Liviu-Alexandru VIOREL - II, 394  
Bogdan VIȘINOIU - I, 290  
Ana-Maria VLĂȘCEANU - II, 617  
Adelina VRÂNCIANU - I, 318  
Cristina Elisabeta ZAMȘA - I, 751